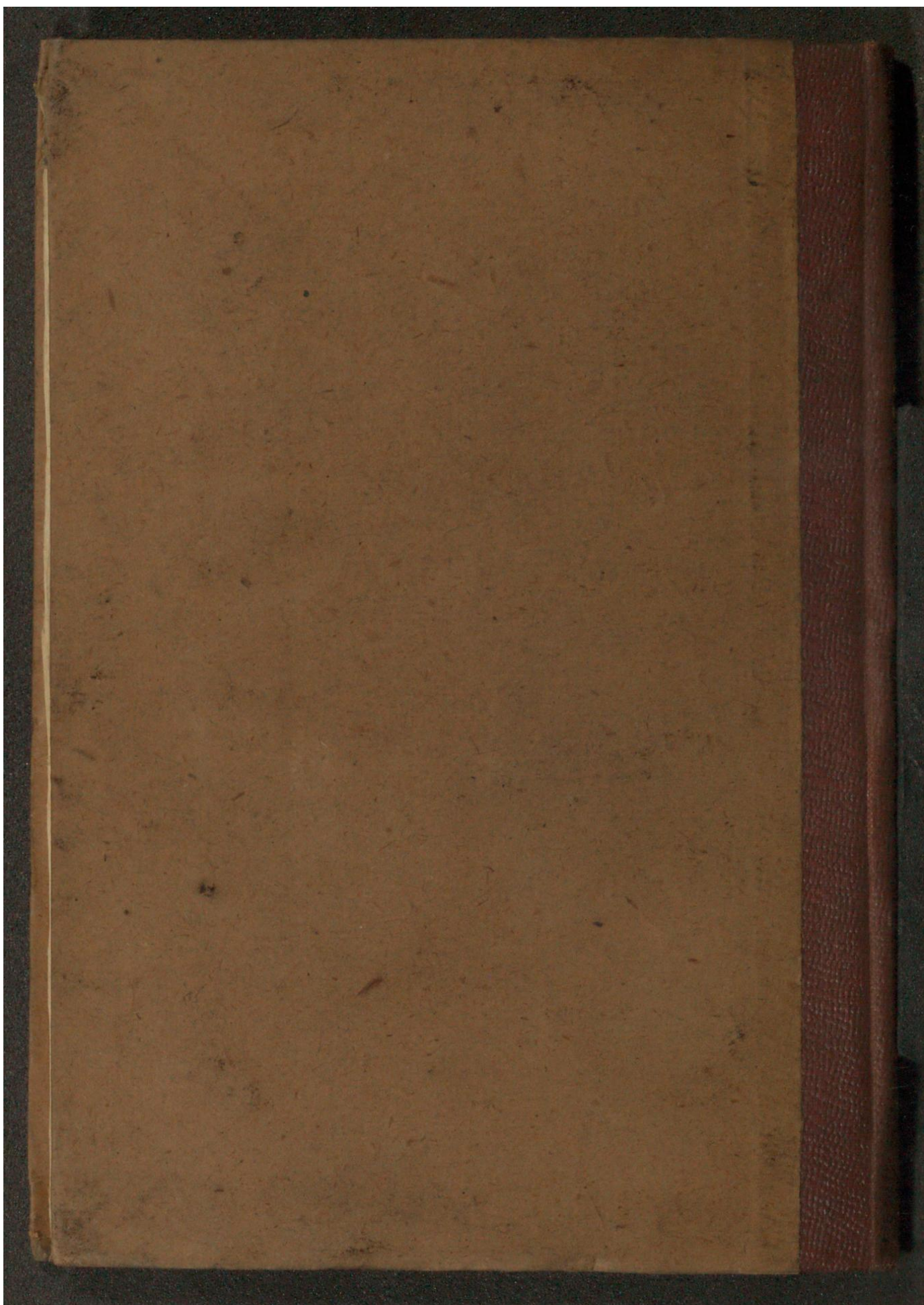




Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
5461/A







Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
5461/A





Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
5461/A



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
5461/A



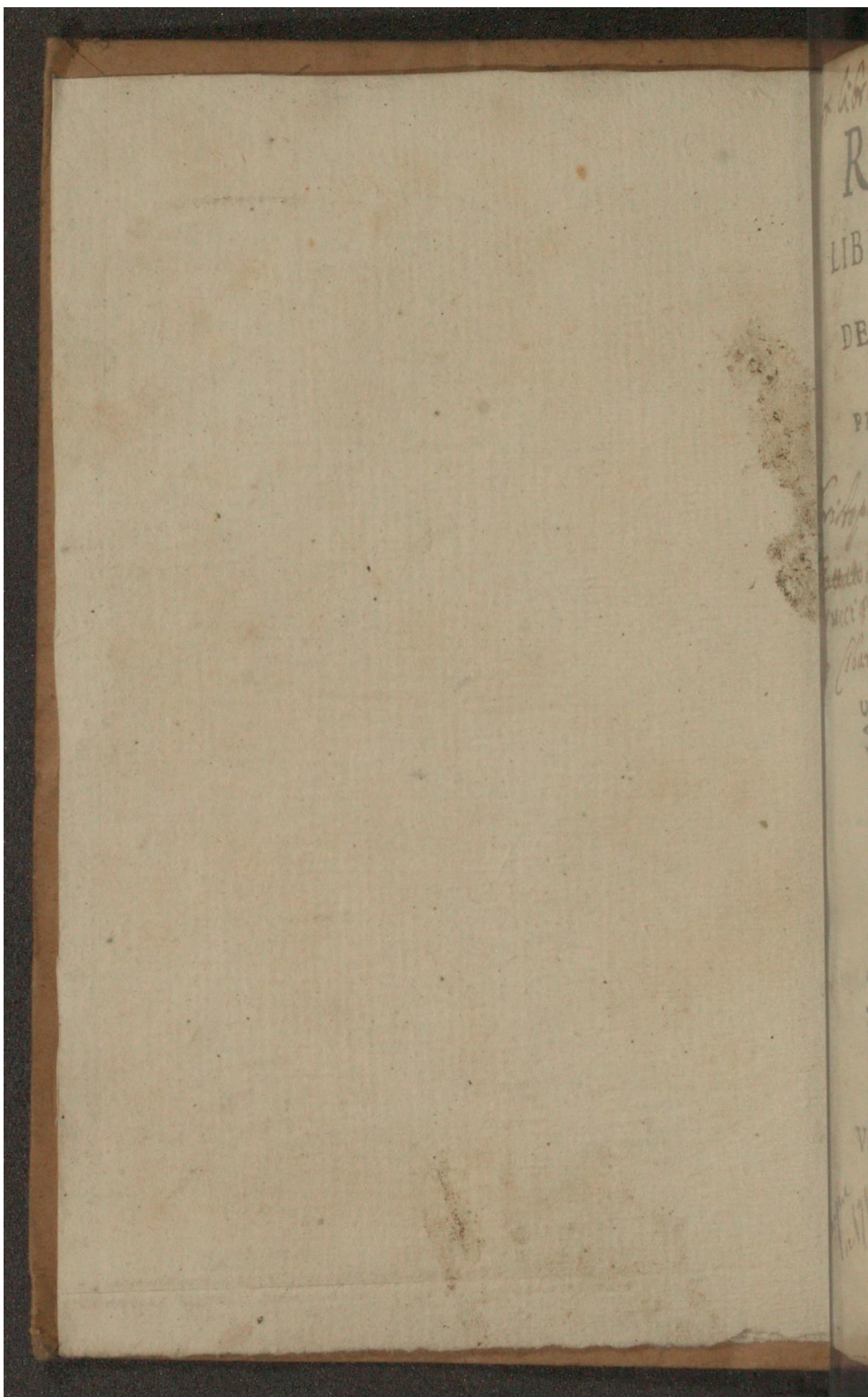
G. III. Rha

5461 / A



3-151







*Ex libris J. A. Massey 65. c. 95*

30157

# R A Z A E

## LIBELLVS DE PESTE

DE GRAECO IN LATI-  
num sermonem uersus.

PER NICOLAVM MACCHELLVM  
Medicum Mutinensem.

*Cristoforo Barauiali de Peste  
trattato di Peste di Prospero Borghetti*

*Cibario AQVA NON SI, in famula.*

QVI BIBERIT EX HAC



TIET IN AETERNVM.

Venetiis apud Andream Arriuabenum ad  
signum Putci, M D LVI.



R A Z A E

LIBELLVS DE PESTE

DE GRÆCO IN LATINVM

PER NICOLAVM MACHETIVM

MDCCCXIII

IN VINDOBONA

ADVA NOV 21

LIBRARIUS

LIBRARIUS



# HERCVLI ATESTINO

DVCI FERRARIENSIVM,

Mutinensium, Regiensium, &c.

Principi optimo

NICOLAVS MACCHELLVS

S. P. D.



**M** ea tempora optime Princeps instare uideantur, quibus ob nimios intempestiuosq; imbres ingruentem pestilentiam, quod tamen Dei optimi maximi benignitas auertat, quotidie timere debeamus: non paruum huiusce temporis hominibus utilitatem allaturum me putavi, si Raza scriptoris Arabici de pestilentia opusculum uerterem quamprimum de graeco in latinum sermonem. In quo, meo quidem iudicio, praesentiora ac concinniori breuitate descripta traduntur huiusce luis remedia, quam in alio quoquam uel latini, uel graeci, uel etiam arabici scriptoris libro contineantur. Ac non defuere praeteritis temporibus qui id efficere sunt conati, sed illi seu mendosi codicis fraude siue etiam fortasse graecae linguae artisq; medicinae inscitia lapsi ita uerterunt, ut ego, quod quidem arroganter dictum uideri nolim, meum huius uertendi laborem, necessarium propere iudicauerim. Conuersum itaque salutarem hunc libellum cum mihi edere in animo esset, non alienum fore arbitratus sum clarissime

A ij



Princeps, si eum tibi dicarem, sub cuius imperio uiue-  
rem, cuiq; præterea essem deditissimus: confidens fore,  
ut quemadmodum tua prouidentia hisce temporibus,  
quibus uniuersum fere orbem bellis ardere uidemus,  
nos beati pace, ocioq; fruimur, ita cures ut his remedijs  
uniuersi populi saluti, tuæq; in primis consulatur: quam  
quidem conseruari non tua solum, sed etiam nostra mul-  
tò magis interesse iudicamus. Quod reliquum est, à te  
peto, ne munusculū hoc meū asperneris, cuius utilitatem  
non parua futuram esse confirmo, sed id tanquam stu-  
diorum meorum primitias accipias uelim. quod si tibi  
non ingratum fuisse cognouero, mihiq; lon-  
gior uita suppetet, consequentur id iusta

uolumina, quæ ex nominis tui cla-  
ritatem, mei q; erga te ani-  
mi studium præ-  
seferent.



3

RAZAE MEDICI PRÆCLA-  
RI TRACTATUS DE PESTE  
EX SYRIACA LINGVA

*ad græcam uersus.*

*Interpretis græci Proœmium.*



Vôd Galenus quidem, uenerabilis & semper colende Imperator, nihil ex his quæ medicam artē constituunt, prætermisit, quodcūq; nihil eorum quæ ad corporum curationem & diligentiam pertinerent, mentē ipsius latuit: neminem eorum qui illius opera & labores sedulo sunt assecuti, non concessisse opinor. Atqui non sicut ipse in aliorum usum tractationes elaborauit, ita doctrinam de pestilenti morbo est profecutus: sed huius obiter & trāseundo in sermonibus quibusdā est memoratus, cū neq; eo spectaret, ut aliquam curationem edoceret. Quamobrem mirū non est, si medici quidam huiusce tempestatis nihil operepretium in huius curatione indicauerunt, ut qui nullam idoneam doctrinam, & artis præceptorī hærentem acceperint. Illud igitur admiratione est dignum, quomodo is qui medicinæ artem prius informem distinctis membris con-

A iii



formauit, quiq; indiscreta certis limitibus  
circumscripsit, negotium omnium aliorum  
summe necessariū pretermisit. Nullus enim  
ferè est hominum qui huiusmodi morbo  
non sit obnoxius. Causa uero paulopost suo  
loco exponetur. Et quidè per Galeni tem-  
pora celebres uiri, græce, opere & sermone  
præclariter eruditi, sublatam mentem ad al-  
tiores disciplinas, ad alia quædam, & illa sa-  
nè multi studii digna extulere, nemo autem  
huius vel tantillum est memoratus, vtrius  
causa nescio: vel quod noluerint, uel si uo-  
luntas affuit, vires defecerint. Nos vero ta-  
met si impræsentiarum nihil nostri afferimus,  
sed imperio tuo obsequentes pulcherrimam  
& absolutissimam huius sapientis Razæ de  
pestilentii morbo tractationem saracenicis  
dictionibus expositam ad græcas voces im-  
mutatam, tuæ celsitudini, ut animus tuus sa-  
piens ac diuinus huius etiam particeps sit,  
exhibemus. studii quidem, utilis, & animo, et  
prouidentia omnium communi. Quod si à  
te optimo principe ac rege benigni & cari iu-  
dicemur, tibi gratia habendæ, qui adhorta-  
tus fueris, mouerisq; & indefinenter in quod  
libet bonum opus ducas. Iam igitur doctri-  
nam viri sapientis ad Græcos trahere inci-  
piemus, fidelem dei sapientiam nobis ducem



esse, citra errorem propositam speculationē  
enarrare, ac neque in alterutram partem de-  
clinare, implorantes: sed vt hi, qui boni cau-  
sa incedunt, hinc & inde transeuntes, nusquā  
deuiantes & immoti, nulla nos dictio dubia  
prætereat, nullusq; magnus, & sublimis sen-  
sus effugiat. Vir igitur hic admirabilis, vbi  
morbum in duas species diuisit, in quinde-  
cim sermones est partitus.

A. iij



QVAE IN QVOQVE SERMO

motusq; mane continentur.

In primo quidem sermone causas præordinauit, à quibus pestis constat, & qua ratione omnes ferè homines tali morbo occurrunt, scripsit.

In secundo de corporibus pesti oportunitis.

In III. de tēpore in quo ferè pestis in populū grassatur.

In IIII. signa inuasionis duarum spetierum pestis.

In v. de præseruatione à morbo antequā appareant signa pestis, & qua ratione cauere oportet ne prorsus cōstet, uel posteaq; signa apparuerint, nō excellat.

In vi. de curatione pestis.

In vii. qua ratione naturæ opitulari ut pestem ad corporis summa expellat.

In viii. de prouidentia oculi & gutturis, & de curatione totius corporis ubi apparuerint pestis signa.

In ix. qua ratione pestis celerrimè concoquatur.

In x. quomodo siccentur quæ in peste coctionem receperunt.

In xi. quomodo squamulas & crustas pestis purgare oportet.

In xii. autem quomodo cicatrices ab oculo & toto corpore abolere oportet.

In xiii. de uictus ratione & alimentis eorum, qui capti sunt à peste.

In xiiii. de curatione uentris eorum qui à peste sunt detenti.

In xv. de miti & letali peste.



DE CONSTITVTIONE PE<sup>5</sup>

stilenti, & qua ratione omnes fere' ho-  
mines tali morbo occurrant. Cap. 1



B hasce causas singuli fere' ho-  
mines a pestilenti morbo capi-  
untur, Quoniam omnes ho-  
mines a generatione ad extre-  
mam usque senectutē immu-  
rantur ac siccescunt. Quocirca sanguis infan-  
tium natura multo humidior quā iuuenū  
sanguis, adhuc vero quā senum humidior  
multo, immo & copiosam caliditatem est  
adeptus. Id quod etiam Galenus in exposi-  
tionibus Aphorismorum dixit: Caliditas in  
pueris, inquit, quā in iuuenibus quantitate  
est maior, in iuuenibus autem uehementior  
est qualitate. Hoc uero in pueris ex natura-  
lium functionum prestantia indicatur, scili-  
cet incrementi, coctionis, distributionisq. san-  
guis enim infantium & puerorum similis est  
musto, quod nondum coqui cæperit, non  
quod coctionem habet ad perfectionem ac-  
cedentem, immo quod necdum coctionis  
motum habet. Iuuenum autem similis est  
musto, quod iam ferbuerit, & flatus emise-  
rit, quodque iam a statu anteriore sit immu-  
ratum, & iam admodum multum efflauerit



excrementi uaporosi. Quale nimirum est uinum concoctum & mansuefactum, quodq; iam statum absolutum occuparit. At senum sanguis similis est uino, quod uehementiam iam expirarit, abiecerit que, quodque eo peruenit, ut iam iam perfrigeretur & acescat. Tunc vero pestilens morbus constat, quando sanguis sanè putrescat, et eo usq; ferueat, ut iam uaporosa & cœnosa expiret excrementa. Immo & cum sanguis ex infantili & musto simili ad iuuenum sanguinem immutetur similem quidem uino iam concocto. Et pestilens ipse morbus per se feruori & ebullitioni est similis, quæ nimirum in mustis accidit feruoris tempore. & ob id quidem omnes ferè à tali morbo capiuntur, & magis mares, quoniam sanguis ob necessitatem à priore statu ad secundum immutatur, sicut ob necessitatem musta ad statum, qui feruorem & ebullitionem sequitur, immutantur. vix que inuenire posses temperaturam infantis pueri uel quæ tempore & paulatim, & ordine immutetur adeo, ut manifestentur in sanguine feruor & immutatio in tempore & paulatim. Quam ob rem eiusmodi temperaturam, quæ consequitur ad eum modum immutaram, frigidam & siccam esse oportet. Temperatura autem puerorum contraria est hisce.



Quæ vero ostendunt quod puerorum tem-  
 peramentum calidum est humidumque, ea  
 fuerint, quod alimentum his ex lacte sugge-  
 ritur, quod si non ex lacte, at parum antea  
 quidem ac nuper hanc victus rationem & ali-  
 moniam possederunt, quam non aliæ quidem  
 ætates omnes. Immo & hi magis quam reli-  
 qui delinquant in uiuendi forma, & ob id  
 euenit raro, vt horum aliquis hunc declinet  
 morbum. Verum mutatio in morbo fit quo-  
 dammodo iuxta temperaturarum differentias,  
 & uiuendi formas, & habitus, & aerem am-  
 bientem, & conditionem sanguinis qui est in  
 venis in qualitate & quantitate, & ob id præ-  
 occupat in quibusdam, in quibusdam tardat,  
 & in quibusdam augetur, minuitur in qui-  
 busdam, & in quibusdam admodum est qua-  
 litate malus, & mitior in quibusdam. Ve-  
 rum iuuenes, quoniam ad secundum statum  
 iam immutatus est ipsorum sanguis, & co-  
 ctitio ipsius complementum est adepta, & hu-  
 miditatis huius status cui putredo substat,  
 perspirauit, raro in ipsos grassatur morbus.  
 In eos igitur irrumpit qui in venis vel superflua  
 humiditatem, vel qualitatem malignam at-  
 que perustam habent, vel in eos quidem qui  
 in puerili ætate leuiter à pestilenti morbo ca-  
 pri sanguinem non exacte ad integram abso-



hutionem mutauere. Irruit vero & in eos qui caliditatem heberem, ac sedatam habent, sed iuuenes effecti ea uiuendi forma utuntur, quæ multam carnem accumulât, vel quæ implet, & sanguinem corrumpit. Senes vero non accidunt hoc morbo capi, nisi in pestilentibus constitutionibus aëris putredinosi & maligni, in quibus morbus eiusmodi in populum admodum grassari solet. siquidem is mediocritate superata ad summam caliditatem & humiditatem accersit, & calida constitutio ideo ad morbum vergit, quod spiritum, qui in duabus cordis cavitatibus sedem habet, per cordis medium ad suum temperamentum transfert, de hinc sanguinem etiam uniuersum qui est in arteriis. Cum igitur breuibus & oratione uniuersali pestilentis morbi causam dixerimus, nobis etiam ad corpora pesti obnoxia transeundum.

De corporibus morbo pestilenti opportunis. Cap. 2.

**S**unt igitur corpora alba & humida, & obesa, & rubra. Et pessimum quidem est, si præterea ex numero eorum sint, qui à continuis febribus capiuntur, qui que sanguinem fundunt, & cruentis affectibus sunt



7  
expositi, bullis' que & inflammationibus oculorum, & lippitudinibus, papulis' que. Adhuc vero pessimum est, si multis vescantur dulciariis, ac præsertim palmulis, & melle, & ficibus, & generibus ciborum qui crassarum partium sunt & dulces, cuiusmodi sunt melleæ placentæ, & pulticulæ. Quinimmo & huic affectui noxia sunt, multa meri potio & dulcis lactis usus. Corpora uero gracilia, biliosa & sicca & calida, *εὐφλογία*, hoc est, incendio sunt opportuna. *Εὐφλογία* vero veteres uocauere, alteram ex duabus speciebus sæuiorem, quo modo à multis hanc sic etiam vocari audimus. neque vero hoc nomen in græcis dictionibus licuerit inuenire: atqui doctus hic vir sua lingua, chaspe, nuncupauit. significat autem dictio idem atque, per se: opinamur autem eum dicere uelle idem atque, ipso affectui pestilenti sunt obnoxia. Verum si affectus adhuc mutuo differunt, nec mutua carere communitate, nec absonum quicquam. nihil enim differentiam habet, quod non habeat communitatem. Sed ne circa nomina tempus conteramus. Nos, quando vir iste sapiens differentias suo tempore manifestet, ad rem propositam reuertemur. Verum si forte per pestem papulæ efflorescant, accidit alterum contrariorum, vel mites & salubres esse, quod



faciles sint numerati & paucae, & obscure :  
uel perniciosae & ualde exitiales : hæ vero  
uel squalide & siccae, uel putrescentes, & quæ  
non concoquuntur. Atqui gracilia corpora,  
& quæ frigida sunt temperamento, his dua-  
bus speciebus, scilicet pestilenti & incendio-  
se, nequaquam sunt exposita. sin forte acci-  
deret, mitis sanè esset: cum febre quidem cō-  
tinente, ab initio ad finem usque: ac cum me-  
diocri, concocta, & miti.

De tempore in quo pestilens morbus

magnam populī partem inua-  
dit. Cap. 3.

**T**empus vero quo in populum grassa-  
tur, et exuberat, hoc est. Autumnī pars  
postrema & veris initium, Item cum pluuio-  
sa est æstas, & austri uicissim spirent. Adhuc  
cum hyems tepet, & constitutio est austrina.  
Cum vero æstas sit uehementer calida, sicca-  
que, & autumnus calidus siccusque, & pluuie  
tarde admodum aduentabunt: tunc incen-  
dium eos præoccupat, qui ad ipsum cōmo-  
de fuerint cōparati, graciles dico & calidos, et  
biliosos. neque raro euenit ut in regionibus  
quibusdā incolæ regioni assueti, innocui per-  
manerent, tamen si ambiētis status sensim ad pe-



stilentem immutaretur, fuerint vero occupa-  
tià peste in optimo tēporis statu. Præcautio-  
ne igitur statim vt cœperit & apparere & ho-  
minibus appropinquare, vtendum, sicut in-  
ferius exponemus.

De signis inuasionis duorum generum  
Pestilentis morbi. Cap. 4.

**S**igna vero pestis & incendii, quæ exacer-  
bationem euidenter mostrant, sunt hæc.  
Antecedunt hæc duo genera morbi, continēs  
febris, dorsi dolor, narium pruritus, in som-  
no pavor. Sunt hæc propria horum signa,  
magisq; dorsi dolor vnà cum febre, cum his  
etiam languens toto corpore pungi opina-  
tur. præterea & pandiculatio, & oscitatio fre-  
quens, & in gutture et thorace dolor, cum spi-  
ritus difficultate, & tussi, & corporis inflāma-  
tione, & siccitate, et sputi crassitie, vox his rau-  
ca, cū capitis dolore, pulsu, & grauitate. Insu-  
per grauitèr morbū ferunt, mœrēt, nauseant,  
& fastidio detinentur. Verū uomere & gra-  
uiter morbum ferre, & mœrore affici, pesti  
potius quàm incendio sociantur. Dolor autē  
dorsi, & caliditas corporis vniuersi, & inflam-  
matio, & feruor, & coloris splendor, magisq;  
uehementia ruboris gingiuarum, magis fami



liaria sunt incendio. Quamobrem cum hæc  
signa videris ac presertim prestantissima, uel  
uti dolorem dorsi & pauorem cum febre con-  
tinenti, pestis initium esse scito: tamen si huic  
magis familiaris est dorsi dolor sicut diceba-  
mus. neque propterea pestilenti morbo con-  
traria signa sunt mœrore affici & nauseare.  
quoniam incendium ex sanguine constet  
bilioso, mitior autem pestis plus habeat san-  
guinis boni quam maligni et corrupti. Et ea  
est causa quod non destituitur a dolore dorsi.  
Namque inter duos musculos qui simul adia-  
cent spinæ, vena & arteria distenduntur. Me-  
morandum igitur est curationis scopi, simul  
Et prouidentia, nec non vniuersalis rationis,  
& primum circa præcautionem dixerimus,  
qua ratione morbum ante signorum appari-  
tionem propulsare oportet, quæque ratione  
reicere signis iam declaratis. secundum qua  
ratione cito extirpetur. Tertium autem ocu-  
lis & palpebris, immo & aurium sordibus, &  
his quæ in naribus & gutture continentur, ar-  
ticularis que omnibus prouidere, scilicet ne ad  
malum accadat permutari. Quartum celeri-  
tate moliri morbi coctionem. Quintum pa-  
pulas cito exiccare. Sextum quomodo opor-  
tet crustas abicere, testas que squamulas que  
Septimum, quomodo cicatrices sint delenda.



Octauum, de victus ratione, de que alimentis eorum qui peste male habent. Nonum, quomodo ventri, ne multum profluat, ne uè mori occurrat, prouidendum. Decimum, signa mitis & exitialis ponit. In singulis vero scopis rationem uniuersalem concisam & idoneam dixisse oportet. Venam igitur in adolescentibus, & pueris, & iuuenibus, qui necdum in pestem cecidere, vel in eam quidem leuem & obscuram, secare oportet: magis vero etià ubi constitutiones pestilentes se se, ante aduentum febris & antequàm signa morbi apparuerint, declararint. Sed his qui decimum et quartum ætatis annum agunt, secanda. Agendum vero cucurbitulis cum iunioribus. Domus insuper, in quibus decumbunt, perfrigerandæ. Cibis uescendum qui ex acerbis sint elixati, neque non gelatis acetosis, & acidis in sartagine apparatis, lactucisq: Fontana vero aqua limpida, perfrigidaq: propinanda, quæ si non adsit, niue perfrigeretur. domus vero in quibus iacent, ex hac frigida conspergantur. Ipsi autem ad tempus acida punica mala exhibeto, & decoctum tempestiuorum fructuum acidorum, atque acerborum, & acidas citri partes, vuasq: acerbæ, & sycomora, quæq: similia sunt his. Siquis vero calidiore temperie sit affectus, ac peruratur,

B



ptissanæ succum admittito diligenter coctū,  
sed ubi prius inieceris succi huius ex succo  
acidi punici mali, vtpote quartā partem . Si  
quis vero minus æstuat, polentis cum saccha  
re vescitor summo manet: Sed habeto potius  
nonnihil ex acidis alimentis, lentibusq; &  
omphacio, & acidis punicis malis . quoniam  
hæc magis quàm reliqua sanguinem crassum  
reddunt, ac refrigerant, inhibentq; ac repel  
lunt pestem . Hæc enim victus ratio nullo  
non tempore pestilentibus constitutionibus  
est ex usu, & malitiam minuit tuberculorū,  
& affectuum, qui strangulare possunt, & vt  
summatim dicam, malorum omnium quæ  
de flava bile, atque de sanguine oriuntur. Ve  
rum meridie aqua frigida perluantur, vel in  
natatorium descendāt, inibiq; natare permit  
tantur, atque admoneantur . Deuitent vero  
lac dulce & vinum, & palmulas, & mel, ac  
prorsus dulcia omnia, & calida cōdimenta, et  
*συνία*, idest vina condita ex pastinaca, & co  
lumbinas, & suillas carnes. Præter hæc vero  
si temperatura admodum calida sit humi  
daq; , & putredini obnoxia, vel calida & sic  
ca, estubus & inflammationi parata, sitq; tem  
pus pestilens & malignum, medicamentum  
aliquod ex his, quæ paulò inferius dicentur,  
suppeditato . Et his, quidem qui calido &



sicco, & perusto sunt temperamento, olera  
 offerre confert frigida, humidaq̃, sicuti mal-  
 uam, cucurbitam betam, rumicem, & tetran-  
 guram. Ipsi vero dulcibus peponibus om-  
 nino abstinendum. quod si forte aliquid ho-  
 rum acceperint, exinde statim succum potan-  
 to tempestiuorum fructuum acidorum. Tu  
 vero ipsos piscibus nutrito, qui molli con-  
 stent carne, & acido lacte, Raib vocato, scili-  
 cet lactis acetosi ea parte quæ acidior est,  
 quæq̃ est veluri sanies ex ipso excreta, quam  
 sapiens hic vir Raib vocat. Verum obœsis  
 & albis & rubeis, minus alimenti est offeren-  
 dum perfrigerantis & ficcantis, à nobis iam  
 antea indicati. Atqui eæ admonitiones om-  
 nibus communes sunt, scilicet vt abstineant  
 à labore, balneo, venere, motu, & mora sub  
 sole, puluereq̃: item à potu aquæ stantis, à  
 fructibus mollioribus, à leguminibus rubigi-  
 ne vitiat, vel in putredinosum affectum ten-  
 dentibus, vel etiam humiditate expletis. Ho-  
 rum autem aluos si opus fuerit moueto ex  
 prunorum damascenorum succo, & ex lactis  
 sero cū sacchare. Ipsos vero à ficibus, vuisq̃  
 arceto. quoniam ficus bullarum aduentum  
 inhibent, simulq̃ excrementa introrsum pel-  
 lunt, ac præterea efficiunt, vt in superficie  
 corporis bullæ obscuræ euadant. atqui vug



quidem sanguinem flatu implent, & ad insignem molem extollunt, faciunt quod ut feruori & ebullitioni sit accommodatus. Verum si aer admodum sit pestilens & putredinosus & malignus, faciem multo stillatio ex rosis abluito: imbuo vero linthea ex odoratis, & ex eiusmodi liquidis, & naribus admovento. Hæc enim prouidentia & diligentia admodum est ex usu in aeris affectibus pestilentibus & corruptis, & in morbis qui in populum peruagantur, deo bene iuuante. At infantibus nuper natis, & qui lac sugunt, si quintum mensem excesserint, si bona carne præditi sint, sintque albi, rubriue, cucurbitulas apponito. Nutrix vero his alenda est, quæ indicata sunt in his viuendi formis. His autem, qui oblatum cibum capiunt, quantum præfenti statui conuenit, ex prædictis suppeditato. Ne excidant igitur à memoria medicamenta, à quibus sanguis crassescit, frigescitque, & putrescere ac perturbari inhibetur, deo opitulante.

De præseruatione à morbo, cum necdum signa pestis apparuerint: & qua ratione deuotare oportet ne omnino constet, vel ne in immensum prodeat ubi iam signa apparuerint.

Cap. 5.



**A** Rcet in vniuersum acidum omne, vt acetum, & lac, quod interueniente feruore acescit, quando probè fuerit insolatum, & acidæ citri partes. His autem commodiora sunt, quæcunque & astringunt, & acida sunt, cuiusmodi vua acerba, & rhus syriacus, & poma scilicet cotonea, & punica acida, & omnia quæ ex sui substantia sanguinem crassum reddunt, qualia sunt zizipha, & lentes, & coriandrum, & lactuca, & papaueris capita, & intybum, & solanum, & cinerula, psylliumq. est & aliud medicamentum, quod exacerbationem & sanguinis & febris turbationem sedat, sed & iecori perusto prodest, & flauam excernit bilem. Rosarum contritarum sextulæ x. cinerulæ sextulæ xx. rhu syriaci, & psyllii, lentis expurgate, oxyacanthæ, seminis portulacæ, seminis lactucæ, capitum papaueris albi, & papaueris singulorum sextulæ v. sandali albi sextulæ ii. s. Hæc ad tempus offer summo mane quantitate duarum sextularum cum vnciis quinque succi acidi citri, vel succi punici mali, vel succi vuæ acerbæ, & similium. Prodest & oxyzacchar ad hunc modum apparatus. Sunto aceti acris pars vna, stillatitii rosarum partes duæ, miscentor, & in ipsis per tres dies macerentur foliorum rosarum siccarum contri-

**B** iii



tarum vnciæ quinque, rosarum Aegypti  
vnciæ duæ, radicum fœniculi vncia vna: &  
vbi ad eum modum coxeris percolato, de-  
hinc ad aceti quantitatem iniicito saccharis  
duplum, triplumue, & quod coctum fuerit  
in globulos ex succo psyllii conformato, quo-  
rum urgente necessitate sextulas tres cum vn-  
cia vna oxyzaccharis percolati propinato.  
Prodest vero magnifice medicamentum ad  
hunc modum apparatus huic morbo. ma-  
iore enim vi pollet vt intuiti iam sæpe fu-  
mus, adhuc vero & probatum est, & quod  
nimirum ex fructibus temporariis præpa-  
ratur, molliores enim fructus ita appel-  
lo, nisi forte id quod Indi composuere, con-  
fectionem nostram bonitate excedat. Faten-  
tur quidem Indi illi, q̃ si nostrum id, quod  
ex temporariis fructibus præparamus, ali-  
quis vbi iam nouem papulæ effloruerint  
epotet, decimam nequaquam ædit. Nostrum  
autem in hunc modum apparatus. Veteris  
aceti acris lib. iiii. succorum punici mali, acide  
partis citri, & vuæ acerbæ, & oxyacanthæ, &  
sycomori, adhæc infusionis rhu syriaci, &  
succu ziziphi, infusionis lētis, & τὰρχῶ, (idest)  
intybi, ex Arabum lingua, quorundam Tal-  
mudistarum autoritate, sed eam uocem Ra-  
bi Solomo per crispellam interpretatur, nos



crispinum, & cicerbitam appellamus) singu-  
 lorum lib. vna. Quibus vbi saccharis libras  
 tres inieceris, coxerisq; ad consistentiam eius  
 compositi liquoris, quem Syri iuleb vocant,  
 ac dehinc cinerulæ albæ & optimæ libram  
 mediam acceperis, in mortario mundo leui-  
 gato, postea adiicito medicamenti ad eum  
 modum apparati adhuc feruētis portionem,  
 & cum pistillo donec ambo sint soluta &  
 commixta conterito, frustulis vero anguriæ  
 perturbantor, hederaceisve lignis. verum  
 præstiterit anguriæ frustulis perturbasse. Tu  
 vero, antequam appareant signa pestis, &  
 vbi iam apparuerint, sicut admonebimus  
 vtitor. Hoc enim cuius affectui sanguinis, &  
 flauæ bilis, & suffocationis est ex usu, sed &  
 bullis & consimilibus, deo opitulante. Hæc  
 est præseruatio ipsa à peste ante aduentum fe-  
 bris. Repellit enim hæc oportune, & ab re-  
 pulsione efficit vt qui ipso vtantur, vel non  
 amplius ab hisce, vel vix capi possint, vt san-  
 guinis mutatio non simul tota ad alterum  
 statum fiat repente cum perturbatione & fer-  
 uore, & symptomatis necessarij periculi &  
 timoris. Immo paulatim quidem & tempo-  
 re, & ordine, adeo vt permutari coctio sit, nō  
 putrefactio, & citra symptomata quidem, &  
 periculosas, & malignas, & letales febres, im-

**B** iiii



mo & citra sanguineos affectus futuros quidam alias omnino.

De pestilentis morbi curatione. Cap. 6.

**F**ebbris vero si accesserit, euidenter signa pestis ostendens, non inconsulto utendum his viuendi formis, sed habita consideratione, ac definitione, exacta animaduersione, quoniam periculum quod inde habetur maximum est valde. Nam dum sanguis perturbatur, dumque in tumorem eleuatur, & simul inaugetur, dumque natura contendit ut omnia excrementa repellat, & ad externa, & ad alias partes corporis excernat, si profecto opus non expleret, neque diligentia scopum crassefaciendi, atque extinguendi, cuius ante inuasionem opus erat, attigerit, necessum est semel ac bis terque exacerbationes aduentare. Tuncque non solum naturæ non opitulabere, sed nec operi ipsius repugnabis ac resistes. Neque enim fieri potest, ut quando vehemens instabit feruor, & perturbatio facta fuerit, sedes ipsam, nisi cum periculosis valde, scilicet cum his, quæ sanguinem præter modum refrigerent, atque addensent, sicuti cum opio, cicuta, lactucæ ac solani succo, & his similibus. Verum periculosus est hic curandi



scopus. Quoniam sanguis fortasse simul co-  
getur, & insitus extinguetur calor. Tamen si  
supra modum non perfrigerabis, non utique  
sedare poteris feruorem morbi, neque calidi-  
tati alienæ ac putredinosæ reluctari. Quæ ve-  
ro supramodum refrigerant, non raro quod  
mediocre est præterlabuntur, & insitum calo-  
rem extinguunt. Te igitur illius volumus  
admonere, quod quidem medici vel per in-  
scitiam, vel quod parum in arte sint exercita-  
ti contempere, ne in futurum periculosam  
& erroneam curationem tentes. Cum igitur  
videris signa pestilentis morbi, corporis in-  
quam tensionem, crebram pandiculationem,  
dorsi dolorem, ruborem oculorum, capitis  
pulsationem, ingentem & sublatum languen-  
tis pulsum, & magnam spirationem, & diffi-  
ciles animi mores, & urinam turbidam ac ru-  
bram, & corpus tangenti molle calidumque,  
eorum instar, qui vsi sunt lotione: si inquam  
languens multa carne abundat, & viuendi  
forma vsus sit, quæ implet, tu venam incidi-  
to, & quàm multum sanguinis effundito, sci-  
licet ad animi defectionem vsque. optimum  
vero est effundere de mediâ cubiti vena, aut  
de furculis eius. ea si non apparet, secato inter-  
nam, & ipsa non apparente, capitalem. ue-  
rum detrahare præstiterit de vena poplitis



interiore, media non inuenta. quoniam tales venæ sanguinem de magnis alui visceribus magis quam capitalis, trahunt. Cum vero hæc signa admodum euidentia non erunt, veruntamen vehementia quidem, parum sanguinis fundito: sin minima, minimum. Et adhuc modum ipsi, quæ febrem extinguunt porrigito, nimirum frigida, cuiusmodi est aqua in niue, quam si euouerit, rursus propinato. Cumq; videris quod ab extinguentibus sedatur febris, quodq; corporis tactus ad naturalem affectum redit, talem ne desere curationem. Depones igitur interea perturbationem omnem, & exacerbationem morbi pestilentis: est vero aqua, quæ in niue est perfrigerata ex his, quæ egregie extinguunt, fregefaciuntq; affatim & abunde propinata. scilicet quoad perfrigeratio in vêtre sensu sit percepta. Quod si præterea accedet febris, calorq; reuertatur, porrigito secundo quantitatem librarum trium ampliusve. idq; in horæ dimidio. Verum si redibit calor, sitq; venter aqua expletus, priorem vomito, rursusq; propinato. Sin videres aquam penetrasse, & languentem sudare, & vrinam promoueri, id tibi signum euidens esto, proximam esse sanitatem. Verum si aqua non permeauit, rursusq; calor quasi pacatus & inaugetur,



& reuertitur qualis erat, amplior' ve, tu frigidam aquam omitte, & ad medicamenta extinguentia ac sedantia, quæ iam antea ostendimus, declinato. Quod si languens morbus bene ferat, & iam morbus est imminutus, tali curandi modo hæreto. Sin videas malignam transmutationem succedere, & languens moreretur, fertq; permolestè, & ex difficultates vincunt, scito necessum fore pestilentem morbum, & incendium perturbari, atque exacerbari. Quocirca tunc oportet recedere ab his viuendi formis, & satagere, vt naturæ opitulemur. quò superfluitates excernat, excutiatq; sicut nos nunc admonebimus.

Qua ratione oportet naturæ opitulari vt pestilentem morbum ad corporis cutem pellat

Cap. 7.

**L**anguentem in indumentis foueto, & in domo non admodum frigida prius tunica plena indutum reclinato, & fasciis circa collum tuto admotis, & ad eum modum frigidam aquam paulatim sorbere imperato, & tunc magis si febris vehementer succendatur: frigida enim aqua, si paulatim sorbetur sudorem mouet, & ad expulsionem superfluitatem ad corporis superficiem dirigit.



& opitulatur. dehinc inundas olas ubi fer-  
uidam aquam inieceris, vnam ad anteriorem  
partem, alteram ad posteriorem apponito,  
quò vapor in vniuersum corpus solo vultu  
excepto, efferatur, vt corpus rarefaciat, &  
sic excrementa expiret. Atqui opus est vt  
languens aerem suauem, frigidumq; inspi-  
ret. Hac enim diligentia excrementa non mo-  
do facile expelluntur, sed etiam seruabis vi-  
res, neque vllam vel præstantiorem, vel con-  
ducibiliorem hac curatione est inuenire. Ad-  
huc vero & corpus fricare, & calida aqua so-  
uere oportet, sicuti dicebamus. Quãobrem,  
& balnea & balneorum cavitates, *δεξαμενάς*  
vocant, & *πτύελοι*. idest balneorū vasa, diffi-  
cilia in tali affectu, immodice enim calefaciūt,  
& vires dissipant, faciuntq; vt languens ani-  
mi deliquio capiatur. Verum instante animi  
defectione (natura enim aliis omnibus spre-  
tis se erga se ipsam, & per se ipsam exercet)  
in periculis languens erit, magisq; si vehe-  
menter & nulla interposita mora ab animi  
deliquio capiatur. nullumq; est euidentius si-  
gnum interitus in hac parte, quàm vt animi  
defectio, animi defectionem subsequatur. vi-  
res enim iam abolitas ac deiectas esse osten-  
dit. Id vero si semel accadat, fortassis ab excre-  
mentis opprimi, atque extinguī possent. Si-



nendum igitur non est, ut postquam foueris, humiditas in corporis superficie immoretur, sed exacte est & detergenda, & siccanda. Et hæc quidem facile excrementa expellunt, scilicet si natura infirma non sit, sintque superfluitates, nec crassæ nec difficilis excretionis. Verum si febris quodam modo lenis & quieta esset, & languens animum prorsus despondeat, vixque ferat morbum, pestisque difficile & tarde excernatur, medicamentis excutientibus post quintam diem uti est necessum. Atqui ea temere offerre non oportet, sed distinctione ac consideratione habita, sicut quando de extinguentibus loquebamur, dictum fuit. delictum enim in hac parte, licet priori illi æquale non sit, magnum est quidem. Quamobrem non oportet hisce inconsulto uti, sed priore quidem curatione uti est opus, quoad speres secunda non egere, magisque si febris ita hebes sit intus sicuti est foris, id quod planè ex pulsu & inspiratione tibi notum fiet, scilicet si nec celer, nec magna, nec frequens sit, & ubi quantitas febris non duplū vel amplius susceperit incrementum. Considerabis autem an caloris vehementia languentem, vel ad interitum, vel non sit adductura, id quod planè dignosces quidem, si præsentem febrem cum aliis cõferas, à quibus vel languens vel alius



quidam eiusdem temperamenti & habitus  
cum languente captus fuit. Hæc si eundem  
cursum tenent, languens à morbo absolue-  
tur. Tu vero his rursus utitor, si instantibus  
perturbatione, & exacerbatione & excretio-  
ne ad cutem, spectabis languentem facile sta-  
re, pulsumq; præterea & inspirationem bene  
habere. Quod si videas excretionem ad cu-  
tem remorari, & in tali affectu offerre velis  
quæ valde extinguant, videre naturæ ad-  
uersari, & ipsius actioni repugnare. Verum  
si accidat languentem ex usu extinguentium  
contristari, & impatientem esse, nec eadem  
prius euenerint, te profecto deliquisse scito.  
vel etiam si pulsus accedat cordis. Quocirca  
illico cutem rarefacere oportet, sicut diceba-  
mus, & calentem aquam offerre, in qua cocta  
sint & fœniculus & apii semen, quæq; poste-  
rius indicabuntur: quo nimirum morbus  
pestilens pro ratione imbecillitatis, calidita-  
tis ac feruoris expellatur. Immo etiam ut spe-  
ctabis languentem, vel facile, vel difficulter  
huius incrementum ferre, sicut tibi à nobis  
superius monstratum fuit, & ut perspexeris  
ita facito in hac parte. Caricas luteas x x x. &  
passularum sine acinis vncias duas, ubi in  
aquæ lib. iiii. inieceris lente feruefacito quoad  
liquefiant, tu vero languenti libræ dimidiū



porrigito per singulas tres accessiones, vbi  
 ipsum prius in indumentis calefeceris, foue-  
 risq̃ vt dicebamus. Aliud efficacius. Semen  
 apii & fœniculi vbi in testula ex præmon-  
 strato iure elixaris donec rubescat, & per co-  
 laueris, quantitatem trium vnciarum propi-  
 nato. Aliud compositum in hunc modum,  
 Rosarum contritarum sextulas tres, lentis  
 præpurgatæ sextulas tres, caricas luteas nu-  
 mero decem, passularum albarum sine acinis  
 sextulas duas, tragagãthes sextulas duas, lac-  
 cæ præpurgatæ & prælotæ sextulas duas,  
 fœniculi & seminis apii singulorum sextulas  
 tres, aquæ libras duas, coquito simul, quoad  
 libra vna extet, & vbi defæcaueris, libræ di-  
 midium porrigito cum croci pondere duum  
 ξιλοκόκκων, idest granorum ligni, & parte dimi-  
 dia grani ligni bis vel ter necessitate vrgen-  
 te. Iam igitur eorum memorabimur, quo-  
 rum prouidentiam habere oportet.

De prouidentia oculi & gutturis Cap. 8.

**O**Portet autem in primis vbi signa pe-  
 stis apparuerint, oculorum habere ra-  
 tionem, dehinc gutturis, nariumq̃: sicut nunc  
 exponemus: Forte vero etiam cogeremur &  
 volæ manus, & plantæ pedis. Quoniam ac-



cidit hasce partes ab vehementi dolore cruciari . nam ob duritiem pellis in his locis pestilens morbus inde excernitur difficulter. Tu pestis signis apparentibus oculis rosarum stillatitium non raro instillato, & consequenter die eadem sæpe faciẽ ablue frigida aqua, & irriga oculos ex eadem. Quòd si pestis quidem sit mediocris & obscura, tali curatione contentus esto securitatis causa . nam obscura, & mediocris pestis, & quæ materiam paucam habet, raro de oculis exit. Vbi autem in initio videris exacerbationem ingentem, & multum pruritus palpebrarum, & ruborẽ in locis quibusdam oculorum, vt necessum sit tubercula de rubicundis efferri locis, tunc oportet vt valde roborantia oculo admoveantur. Quæ vero insigniter roborant sunt, stillatitium rosarum, in quo rhus syriacus sit maceratus. Quòd si amplius velis roborare, gallas contere cum rosarum stillatitio, & cortices acidi mali punici vbi pinsueris irrigato. Palpebras autem collyriis compositis ex glaucio, Acacia, & aloë illinito, vbi parti vnæ singulorum partem vnã addideris, & veluti croci decimam vnus horum partem. nonnihil etiam huius in oculum instillato. Quòd si videas materiam admodum exuberare, et pestilentem morbum admodum vehementem.



hementem esse, multamq̃ adesse bilem flauam, & suspicaris necessum esse ab oculis expullulare (hoc vero dignosces prorsus, ex his quæ spectabuntur, scilicet ex rubore candidæ partis oculorum, & procidentia, atq̃ eminentia eorundem) immo si videbis quoddam quæ in ipso instillantur, non repellunt quidem, sed sedant tantum, ac rursus reuertuntur qualia antea erant, vel etiam vehementia: tu hæc omitte, & garum ex pane apparatus instillato. Pestis autem quæ in tunica coniunctiua est enata, intuitum nequaquam lædit, at quæ in cornea contra pupillam expullulat, intuitui est impedimento: quatenus etiã ad crassitie & tenuitatis proportionem pupillam abscondit. Post hoc autem ea quæ vehementer purgant & detergant, sicut ostendemus, adhibere oportet. & forte quidem opus vel perficient, vel non. Si enim corpus crassis & duris sit imbutum, sitq̃ inclinans ætas, vel vicia multum expullulet, tu ipse, non nihil collyrii iam indicati croco ipso inde ablato, parteq̃ apposita lapidis hæmatitis instillato, id vero sæpius facito in die, & oculum leniter vincito. Et hæc quidem de oculorū prouidentia te scire oportet. Dehinc vero & gutturis. Et oris habere rationem, ne scilicet tubercula & bullæ in ipsis expullulēt,

C



Sintq; inspirationi impedimento, quoniam  
accidit non raro in peste ut languens in suf-  
focationis affectum tendat. Quocirca præue-  
niendum est curatione. Namq; præueniente  
suffocatione, neque spes salutis erit, neque cu-  
ratio. Languentem enim oportet, ubi primū  
apparuerint pestis signa, gargarizare in acidi  
punici mali succo, vel in infuso rhu syriaci,  
vel in succo sycomori, vel in quibusdam his  
similibus, quæ tunc indicauimus cum de ex-  
tinguentibus loquebamur. Quod si nihil eo-  
rum quæ indicauimus adsit, gargarizato ex-  
frigida aqua pura. Id vero sæpius in die, quod  
de duobus alterum fiat, facito: vel ut in  
guttore expullulet prorsus nihil, vel paucum  
sit, si expullulet. Ii enim loci robore adepto  
ad ea excrementa suscipienda minus oportu-  
ni euadunt, à quibus sanè par est, ut suffoca-  
tiones fiant. Euidetiora vero sunt hæc, ubi  
cum aliis signis raucosæ sunt voces, & diffi-  
culter spirent, & cum difficultate ab raucedine  
fuerint occupati, & morsum in gutture pa-  
tiantur. Cum ergo hæc adeo insignia esse vi-  
deris, tu post perturbationem & exacerbatio-  
nem vniuersæ pestis venam seca, quæ ad ca-  
put tendit. Vbi vero pestis læsionem solam,  
ac non mortem affert, neque suffocari lan-  
guentem suspicaris, ac neque est incendium



vehemens: psyllii succum exhibeto, & oleum  
 amygdalarum, & sacchar. ad hunc modum  
 apparata. sunt amygdalarum purgatarum  
 pars vna, & seminis cucurbitę partes duę, &  
 saccharis partes tres, vbi expresseris propi-  
 nato. Quod si alius profluxerit, gummi ara-  
 bicum apponito, & puram tragagantham, &  
 succum cotoneorum qui subsidentiam fecit.  
 Dehinc adhunc modum articulis curam ad-  
 hibeto, ne forte in ipsis immodice expullulet  
 pernitiōsa pestis, & corrumpat os, & detegat  
 ossa, & tendones vinculaq̃. Quamobrem ad  
 horum curationē properato vt dicebamus.  
 Sandalo ipsos, glaucio, & bolo armeno, & ro-  
 sis, & aceto, & rosarum stillatitio illinito. eas  
 vero quę ab his distant particulas ne abun-  
 dē illinito. Quod si multum expullulabunt,  
 tu vbi scarificaueris, effunde quę inibi con-  
 tinentur, ac ne occasionem vel præterito, vel  
 abiicito, vt qui noueris conctationis pericu-  
 lum in hac parte non esse negligendum. Inde  
 vero naribus & auribus, ne in ipsis multum  
 expullulet, ac languentem lædat, prouideto,  
 magisq̃ si intus in aure expullulabit. Mar-  
 mor igitur cum aceto & collyrio ex glaucio  
 & dissoluto croco apparato leuigare oportet,  
 intusq̃ in aurem bis ac ter per singulos dies  
 iniicere. Quod si in volis manuum expullu-

C ii



labit, tu hasce ex oleo tepenti, quo gossipia  
sint imbuta, multum refricato, & in calida  
aqua foueto. Verum si dolor nō sedetur, nec  
pestis facile expellatur, tu sessamum prępur-  
gatum vbi contuseris, & in lacte maceraue-  
ris, ipsas illinito, & in linteo per totam noctē  
adligato. dehinc vbi ammoueris, & calenti  
aqua foueris, rursus illinito. Verum si ve-  
lis, palmulas vbi contuseris & in butyro ma-  
ceraueris, vel in seminis sessami fæce illinito,  
siquidem hæc, & consimilia cutē remolliunt,  
faciuntq; vt pestis facile excernatur, & dolo-  
rem sedant,

#### De pestem celeriter concoquentibus.

Cap.

9.

**E**A igitur, quæ pestem cito concoquunt,  
explicemus. Vbi igitur post pestis ex-  
pullulationem videris quod coctio protela-  
tur, & languentis affectus bene habet, & in-  
spiratio & pulsus modum seruant, neque  
grauiter fert morbum languens: tunc coctio-  
nis celeritati opitulandum. Quod si pustulas  
duras non secus atque verrucas esse intuea-  
ris, & languentis affectus haud bene habet,  
& malum ad incrementum tendit: ne tenta-  
ueris coctioni opitulari, quoniam id fieri ne-



quit, cum pustulæ sint letales. Sin mitis sit affectus, foueto ex calenti aqua in qua chame melum, melilotum, althæa, violæ, & furfur triticeum sint cocta, & in olla sicut antea dicebamus, admoueto. Atqui in initio & hoc tempore exiccantia omnia, & fumū deuitare oportet, quoad scilicet coctio fiat pro ratiōe. dehinc eas quæ magnæ sunt, quæq; modum excedunt scarificare est opus, & serositatem quæ in ipsis est ex flacido goslipio mundoq; exiccare, & fumum admouere, qui de cortice exhalat vel ficcæ amygdalæ vel ficcæ myrti, vel de foliis ficcæ rosæ, vel de sandalo, vel de folio Iridis. Verum per æstatem folia rosarū sunt præstantiora, sicut per hyemem pulegii. Si vero quod serosum est exuberet, rosam leuigatam, aut farinam vel oryzæ vel millii ubi in linteum tenue rarumq; inieceris, languentem in ipsum declinato. Quod si forte languens ex his sit quorum corpus vlcusculis scatet: tu facto stragulo ex lilio, & ipso irrorato aspergine ex bolo & myrto appa-  
 ra, ægrum in ipsum reclinato. Quod si corporis particula ea sit, quæ vlcusculis male habet, spargito contritam asperginem ex aloe, & thure, & dissoluto croco, & draconis sanguine apparatus.



De exiccatione eorum quæ coctionem  
receperunt                      Cap. 10.

**V**erum si rumpantur ex seipsis, hæc exiccato. Quamobrem ex salibus adhunc modū Arefacito, olei vnciam vnam, salis gadirici sextulas duas. Vbi ligaueris ad limacis leuitatem, deinceps in hunc modum vt æquū est miscueris, stupa corpus vniuersum abstergito, his exceptis locis, qui sunt vlcerati: non enim hæc medicamenta sunt apponenda partibus vlceratis, ne vehementer ab ipsis errandantur. Vbi vero ad horam inunxeris tunc ex aqua, in qua lutei myrobalani, & myrti folia, & punici mali cortices cocta fuerint, perluito. Et si hæc quidem opus perfecerint, esto. Sin minus, Bolum album minimeq; ruboris participem vbi acceperis & veluti decimam huius partem gadirici salis exacte leuigaues, cum stupa illinito, & inde ad duas horas abluito.

Quomodo squamulas & crustas in peste expurgare oportet.                      Cap. 11.

**Q**vando vero iam integre fuerint exiccatae, maneatq; adhuc residuum in corpore, considerato quid in numero earum te-



nue sit, & exactè siccum, & humore carens, & in ipsum oleum sesaminum tepidum semel & bis & vltèrius quoad remollescat, & ex sese decidat, instillato. Sed quæ in facie sunt, non hisce, sed oleo pistaceo opus habent. Si vero humiditas insit, leuiter absq; oleo quopiam expolito. Quod si non multa humiditas eiectionis crustæ subest, detergito ex flaccido gossipio, sicut dictum fuit. Verum si multa quidem spargito attritam asperginem, scilicet vbi myrrham acceperis, vel aloem, vel thus, vel horum quoddam, & leuigaueris, & in tenuem pollinem redegeris, spargito super ipsam, & magis quidem si iam imminuta, & veluti deterfa sit, & finito immorari donec altera squamula exoriatur. Verum si pustulæ in corpore carent cavitatibus, & purgatæ non sint, stupam & sales admoueto: sin siccæ sunt, nihil quoad ex sese exciderint, adhibeto.

Cicatrices quomodo de oculis & corpore  
vniuerso delere oportet Cap. 12.

**C**icatrices duobus in locis fiunt, vel in corpore vel in oculo. oculus igitur & caligat, & albescit. corpus vero cicatricem seruat, scilicet si molle sit & tenui cute, vnde difficulter sanari possunt. Verum reuocanda

C iiii



sunt ad memoriam quæ cicatricem ducunt  
& detergunt. Sunt quidem gangrenicum ni-  
trum, & sal tzabaricon, adarce, exusti cancri,  
vespertilio, passerculus, falsamentum, muris  
stercus, acori radix, ebeni scobes, mamiras, tu-  
tia, hæmatites, erugo, sacchar combustum, cō-  
busta fæx aceti, rhus pars corticea, myrrha,  
beronica insigniter, oleum amygdalinum, la-  
ctuca agrestis, lignorum caries, moschus. Hæc  
à balneo ad mouere optimum. Ex his vero,  
quæ mollia sunt, mollioribus corporibus  
sunt ex usu, ac magis quidē corporibus mol-  
libus humidisq̃. Valent pellendis albugini-  
bus oculorum, sacchar, & sarcacolla. Aliud  
valentius. Aeruginis sextulas septē, myrrhæ,  
assæ foetidæ, ammoniaci, sarcocollæ, singulo-  
rum sextulas duas, adarces, & nitri, & dragun-  
culi singulorum sextulas duas, amomi sextu-  
las septem, mamiræ (hæc radícula est cuius-  
dam herbæ, frequentes geniculos habentis)  
sextulas septem. coquantur in libris decem  
aquæ vel pluribus etiam quoad liquentur, &  
crassescat aqua, dehinc in ebano ad consisten-  
tiam vsque leuigato, & tempore oportuno  
oculo ex specillo ad moueto: ac dehinc ubi de-  
sueris, molles aspergines effundito. Quod si  
rubore oculum tingi intuearis, pro tempore  
hanc curationem omittito. Quoniam vehe-



mens fit valde, dehinc rursus adhibeto. Que  
 vero cicatricibus adducendis in corpore vni  
 uerso sunt ex usu, sunt hæc. spuma argenti  
 dealbata, arundinis radix sicca, osliū, & sanda  
 li scobes, costi radix, sarcocolla, amaræ amyg  
 dalæ, balsami fructus, raphani, & peponis se  
 men, farina fabarum, & oryze, & lupinorum,  
 & faseolorum: hæc omnia ubi in aqua coxe  
 ris, in qua oryza sit macerata, vel in ptissanæ  
 succo, & illinieris, refricato. Aliud. Farinæ fa  
 barum, & cicerum singulorū sextulas duas,  
 seminis peponum sextulas.iii. spumæ argen  
 ti combustæ sextulā dimidiā, radicum arun  
 dinis siccarum sextulas duas. hæc omnia ubi  
 in succo ptissanæ leuigaueris, illinito. vel in  
 balneo quidem, vel postquam languens eua  
 poratione usus fuerit, & foru per ollas ple  
 nas calente aqua. Quod si etiam lotionē vte  
 retur, peponis cortex, violæ siccæ, & furfur,  
 cicerq; aqua incoquantur, & cum diligentia  
 rifricetur. Aliud valentius. Fabaceæ farinæ  
 sextulas tres, piperis sextulam vnam, seminis  
 cardami sextulas duas, argenti spumæ deal  
 batæ sextulas duas: & ubi inieceris raphani  
 succū, illinito. Et hæc quidem sunt, quæ cica  
 trices ducunt. Quod si inungere velis cauita  
 tes corpusq; applanare, admoue quæ impin  
 guant, & frequenter laua, & refrica diligēter.



De victus ratione, & alimentis eorum qui ca-  
pti sunt à pestilenti morbo. Cap. 13.

**H**is igitur succum ptissanæ offerre oportet diligenter coctum, scilicet si febris sit excocta quodammodo & mitis, & aluus vt decuit nequaquam fluxit. At si multus insit calor, & profluxit aluus, medietatem punici mali iniicito contusis ipsius granis. Verum cortices punici mali & membranas deuittato, subductiue cum sint. Quod si languēs sit vigil, iniicito & ptissanæ succum, & eius dimidium ex papaueris succo. Quod si multum excernit venter, sunt succorum æquales partes, scilicet & ptissanæ pariter, & granorum acidi punici mali, & capitum papaueris. hæc vbi coxeris, vel pura exhibeto, vel cum cinerula. Quod si ex immodico alui profluuiο cogereris, medicamentis vtitor, quæ paulo post indicabuntur. Quin immo & ptissanæ succus cum acidi punici mali succo temperatus correpto à morbo pestilenti prodest, & ei magis qui ex incendio male habet. At cucurbitæ succus, necnon indici peponis, & tetranguri, & psyllii, & talia à quibus pituita generatur, accommodata sunt optimaq̃. Verum largius incendio quam pesti opitulatur, modo ne aliqua sæuities pestem co-



mitetur, & cum vigilia vehemens insit calor. Verum in peste mitiore hæc non sunt temere offerenda, quoniam & morbum producunt, & crudum reddunt. Quamobrem te ad corporis proportionem, & ad iam dictos affectus conuerti oportet. Pesti enim, quæ de humiditate generatur, quæq; de putredinosa caliditate succenditur, cum frigefacientibus siccantia, & crassefacientia offerre oportet, velut punici acidi mali succum, vuaeque acerbæ & similia. At incendio, quod ex sanguinis bile admodum sincera constat, humectantia cum frigefacientibus sunt offerenda, vt corruptus sanguis eius qui in incendio male habet, superetur. Similis est is aquæ statim, quæ putredinem separatam habet, & tenuitatem spirat, sole nimirum ipsam & coquente & in vaporem conuertente; Immo & ei, quæ vbi ingentem malitiam duxit, commixta est cum aqua vel pluuiali, & etiã profluenti, & potabili, quæ degenerat, & immutatur. Atqui pestilentia affecto etiam polenta lota cum sacchare opitulatur, vel in succo punici mali, vel in zulapio; scilicet pro vrgētis necessitate, & aluo retinenda & mouenda, & calore augendo & minuendo. Verum cōducibilior est succus ptissanæ his, qui pestilentia male habent, quoniam facile subintrat, &



thoraci & gutturi opitulatur, facitq; pro pro-  
portionis ratione. Vbi præterea non igno-  
raueris quod prissanæ succus prodest captis  
incendio, vel etiam peste, modo ne sit valde  
nequam. Quod si ad eum modum habet, tu  
purgatam lentem cum succo acidi punici  
mali offerito. Hosce vero etiam iuuat lentis  
farina cum frigida aqua. Hoc vero etiam nō  
ignorato, quod his frigida aqua confert, qui  
ab incendio sunt occupati, & quod his mi-  
nus affert periculi, quàm his qui à peste de-  
tinentur. Etenim his symptoma nullum ac-  
cedit ex frigida aquæ vsu. Nihilominus si  
videris peste laborantem valde exuri, & den-  
sum spiritum, densumq; pulsum habere, ex-  
tinguentibus vtitor diligenter: sin parum  
quidem, paruis: verum si multum, multis.  
Volatile autem ne finito manducare, nisi ip-  
sorum pulsus & inspiratio affectum recepe-  
rint naturalem, & squamulæ aruerint ex-  
ciderintq;.

De curatione ventris eorum qui à pestilen-  
tia male habent      Cap. 14.

**S**æpissime accidit in hoc morbo, vt pro-  
fluat per inclinationem venter, magisq;  
in incendio, Hæc igitur quæ subducunt post



iudicationem morbi cauere oportet. tamen si  
 venter quàm maxime siccus esset. Verum si  
 opus esset in morbi initio, & ante inclinatio-  
 nem offerre, partim quidem ob caloris exces-  
 sum, & capitis pulsationem, partim vero vt  
 natura alleuietur, & morbi materia minua-  
 tur. scilicet si admodum venter & siccescat,  
 & cohibeatur: Et hoc quidem prorsus cõie-  
 ctabere, si corpus videris ante vel post venæ  
 sectionē, non tabidum nec viribus præstans,  
 immo & exturgens & exertum, non submis-  
 sum cum albore & exiguo rubore, & imbe-  
 cilli febre, & pulsu vndoso. Hæc enim om-  
 nia si concurrant, non est opus venæ sectio-  
 ne, sed his solum quæ humiditatem tollunt,  
 ac præsertim, cum apparuerint signa, & mul-  
 ta carne abundant, sitq; decolor, minimeq; ru-  
 ber, febris hebes. Tunc myrabolanum coctū  
 cum sacchare & succo acidī punici mali eius  
 vaginis, quæ interstitia sunt, vnā contusis so-  
 lum confert. Quoniam hæc duo medicamen-  
 ta e corpore multam humiditatem demunt  
 nullo calore concitato, magisq; punici mali  
 succus. His vero, qui in incendium inciderūt,  
 liquidum damascenorum succum cum zula-  
 pio propinato. Detersiuum vero nihil adiici-  
 to, quoniam hæc in hisce morbis, vt mel, læ-  
 dunt calidos temperamento & sanos, languē



tem enim & fastidiosum & implacidum red-  
dunt, nauseamq; adaugent. Sicut vero in his  
conuenit secare venam, quando nulla spes  
est aliter sedari posse: partim quidem vt na-  
tura à plenitudine subleuetur, & vt suspicio-  
nem suffocationis languentis deuitemus: par-  
tim vero vt plenitudo, & venarum & arte-  
riarum tensio, quæ necessario cum malis sym-  
ptomatis fit, auferantur. Ita etiam decens est  
in incendiî initio excernere biliosum succum  
quendam qui admodum superabundat, de-  
hinc ad hunc modum deceter porrigere quæ  
extinguant. Id quod scies, cum videris vehe-  
mentem flammam, & oris amarorem, vomitumq;.  
Ea vero si absint, scito magnitudinem  
nō esse multam. Si vero languens perspiret,  
& siti careat vomituq;, incendium minus est  
malignum. fastidium enim inflammationi  
& exustioni proportionē respondet. Et hæc  
quidem te ex diligentia circa ventrem inci-  
pientibus his duobus morbis nosse oportet.  
Quando autem alius profluet, loco succi  
ptissanæ polentas exhibeto. vbi vaginas etiā  
acidi punici mali simul coxeris, adiectis &  
gummi arabico, & cinerula exacte ad leuita-  
tem limacis leuigatis. Quod si vis, ante ptis-  
sanæ cremorem, hæc porrigito: dehinc cre-  
morem adhunc modum, rosas contusas, &



tritam cinerulam, acidam citri partem, psyllii semen, rhun syriacum, oxyacantham, gummi arabicum, bolum, caput papaueris, sint omnium pars æqua. & suavis rosæ veluti illorum pars dimidia, & simplicis & acidi cotoneorum succi sextulæ duæ. Quod si alius adhuc subducitur nec ab hisce cohibetur, Rhaib propinato, hoc est acidi lactis serosam partem cum pane torrefacto, & gummi arabici parte exigua. Quoniam ferè maxime eorum parti alui succedit fluor. Tu igitur etiã ad spectatos affectus curationes adhibeto.

De pestilentia miti ac letali Cap. 15.

**I**Am igitur tempus instat vt de pestilentiis mitibus & letalibus verba faciamus. Duo hi morbi acuti cum sint, communibus signis letalium inquam morborum, & mitiorum herent. Cuiusmodi est, animi seruari morem, constare mente, bene spirantem esse, ciborum oblationem minime ægreferre, facile & leuiter dimoueri, bonos habere pulsus, morbum ab languente sperni, belle decumbere, raro per somnum volutari, & quæ similia sunt his. Et ex bonorum signorum notitia, scientia est contrariorum. Quæ nos breuibus in integro nostro volumine patefecimus. Quæ



vero propria sunt duorum morborum, sunt  
hæc. In morbo pestilenti pustulæ albæ, & ca-  
lidæ, & ingentes, & inuicem separatae, & pau-  
cæ, modum seruantes, & quæ absque ingen-  
ti febre, absque angore, & impatientia facile  
excernuntur: & cum languens dum iudica-  
tur, ab omnibus malis conquiescit, & pror-  
sus post integram expullulationem quiescit,  
& mitescit, nullis vel reliquiis vel perturba-  
tione manentibus: sic morbus mitior est, mi-  
noriq; subest mutationi: Ac nihilominus qui-  
dem si albæ sunt & ingentes, tamen si & mul-  
tæ sint, & coniunctæ, non modo si facile ex-  
cernantur, immo si facta excretionē bene fe-  
rat languens, neque angitur, ac neque exube-  
ret calor, mites sunt & ipsæ. Quæ si albæ sint  
quidem, & difficulter excernantur, immo si  
peracta excretionē haud facile ferat languēs,  
quodam modo mediocritatem seruant, & ad  
vtrunque æquē inclinant. In numero vero  
albarum eæ sunt malignæ, quæ coniunctæ  
sunt simul & sese mutuo intrant, & cum ex-  
plicantur fit vna ex earum multis, & quæ  
circulo amplam regionē ex circumstanti cor-  
pore ambiunt, quæq; pinguitudinis adipis  
veformam habent. Quinimmo & quæ in-  
ter albas sunt exiguæ, & quæ humore carent  
verrucarum instar, eatenus sunt malignæ,  
quate



quatenus difficulter concoquuntur. Adhuc vero magis, si languens impatiens sit facta excretionem. Sin impatientia, & languentis affectus ad ultimam usque excretionem ad eum modum perseuerent, id letale. Quæ vero sub viridi colore, & quæ rubiginoso, & quæ nigro constant, letales omnes. Si vero accidat languentem cum his nauseare, & cordis dolore premi, adhuc peius, & interitus paratior. Quod si in pestilenti morbo febris post excretionem augeretur, difficile: si deleatur, mitius. Verum si pestilens morbus secundo emergat, materię copiam ostendit. Qui si sit ex miti genere, salutis est spes sint ex letali, mors expectanda. Atqui incendia leuiora sunt si carent rubore ingenti. Verum pustulę pallidæ, sunt malignæ. Virides autem & rubiginosæ, letales. Et hæc quidem duo genera, si iam veluti deterfa & obscurata sunt, ac rursus proferantur, letale; verum si cum his accidat & nauseare & animi angore premi, animi deliquium exitiosum sequetur sensim, immo cito quidem modo ne sit intermittens morbus. Atqui si morbus pestilens expullulabit, à quo aduentabit febris, à primo inquam die, scito velocis motus esse, & boni euentus: sin ad tertiam usque diem hebes esse posset. Quod si in iudicialibus diebus effloreat, & ex miti.

D



bus magisq; si languens ab initio facile tolerabit. Et contra si morbus pestilens ubi continuari inceperit, atque in latum pandi, & vehementer angitur languens, & turgēt venter, vicina est mors. Cum vero hi duo morbi interim quidē delentur, interim uero apparēt, & languens nullo non tempore conflictatur. sunt exitiales, qualis qualis sit color. Verū in pustulis albīs raro contēplati sumus desipientiam, animiq; angorem. Vbi vero vel in crure, vel in manu, vel alio in membro in pestilēti morbo accidat, initio fieri dolorem ingentem, colorq; dolentis membri vel subuīridis vel niger appareat, viresq; infirmentur, & inualescat dolor, letale. Sin vires roborētur, aderit salus, modo ne pars dolore affecta obputrescat. Verum si imbecillus quodammodo roboretur, & initio ipsā scarificaris, iuuabis multum & à putredine liberabis. Quāobrem in eiusmodi malis frigefacientia particulæ nequaquā admouere oportet, sed facere duorum alterum, vel scarificare vt dicebamus, vel calida aqua perfundere, scilicet si ab initio spectabis languentem faciliter tolerare.

Morbi causas explicuimus, symptomataq;, nec non præseruationem, & curationes. reliquum est ut orationi finem faciamus.

F I N I S.



tol  
con  
& ve  
nter,  
hin  
sati,  
tunc  
crū in  
ipien  
crū  
fili  
us  
in  
de  
u  
do  
us  
m  
e  
o



